

February 28, 1962

**From the Journal of S.M. Kudryavtsev, 'Record of
Conversation with Fidel Castro Ruz, Prime Minister
of the Republic of Cuba, 3 February 1962'**

Citation:

"From the Journal of S.M. Kudryavtsev, 'Record of Conversation with Fidel Castro Ruz, Prime Minister of the Republic of Cuba, 3 February 1962'", February 28, 1962, Wilson Center Digital Archive, AVP RF, f. 0104, op. 18, p. 121, d. 3, ll. 55-57. Obtained by James G. Hershberg and translated by Gary Goldberg.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/177821>

Summary:

During a conference to craft the Second Havana Declaration, Kudryavtsev meets with Fidel Castro to discuss Khrushchev's address to the Cuban General National Assembly.

Credits:

This document was made possible with support from Blavatnik Family Foundation

Original Language:

Russian

Contents:

Transcript - Russian

Translation - English

СЕКРЕТНО. Экз. №1
28 февраля 1962 года
Исх. № 69
ИЗ ДНЕВНИКА
С.М. КУДРЯВЦЕВА

ЗАПИСЬ БЕСЕДЫ
с премьер-министром Республики Куба
Фиделем Кастро РУС

10 февраля 1962 года

1. Сегодня вечером встретился с Фиделем Кастро и в соответствии с имевшимся поручением проинформировал его о беседе т. Аджубея с Кеннеди, в ходе которой по инициативе президента США был затронут вопрос о Кубе.

В этой связи ознакомил Фиделя Кастро с текстом этой части беседы (прилагается)

Поблагодарив за информацию, Фидель Кастро сказал, что, по его мнению, высказывания Кеннеди относительно Кубы носят весьма путанный характер. Вместе с тем из них явствует, что Кеннеди не намерен отказываться от враждебного и агрессивного курса, проводимого США в отношении Кубы. Правда, эта агрессивная политика США в отношении кубинской революции наносит, пожалуй, больше вреда самим США, чем Кубе. Если бы США, подчеркнул Фидель Кастро, проводили более умную и гибкую политику в отношении нас, то не было бы Плайя Хирон, не было бы Пунта дель Эсте и, наконец, не было бы Второй Гаванской декларации. Своими агрессивными действиями они толкают Кубу на ответные меры, и революционное правительство всё сильнее и эффективнее разоблачает американский империализм. В то же время, являясь объектом непрекращающихся агрессивных нападок со стороны США, Куба завоевывает в странах Латинской Америки все больше симпатий и уважения.

Разгром вооруженной интервенции, организованной правительством Кеннеди против Кубы в апреле прошлого года, продолжал Фидель Кастро, нанес США непоправимый ущерб в политическом плане и неизмеримо поднял авторитет революционной Кубы в глазах народов

72

Латинской Америки. Народы Латинской Америки теперь ясно поняли, что агрессивной политике американского империализма не только можно сопротивляться, но и наносить поражения.

В Пунта дель Эсте, сказал Фидель Кастро, американский империализм понес новое и серьезное морально-политическое поражение, оказавшись не в состоянии добиться принятия решения о коллективных санкциях против Кубы из Организации Американских Государств. Вместе с тем само исключение Кубы из ОАГ, произведенное в результате грубого нажима американцев, превращает Кубу в своеобразную жертву агрессивных устремлений американского империализма и невольно завоевывает на ее сторону симпатии широких слоев населения латиноамериканских стран.

В результате совещания в Пунта дель Эсте, продолжал Фидель Кастро,

на свет появилась вторая Гаванская декларация - программа борьбы латиноамериканских народов за свое национальное освобождение от гнета американского империализма.

Все эти события, подчеркнул Фидель Кастро, революционизируют массы латиноамериканских народов и ослабляют позиции американского империализма в Латинской Америке. Если бы США проводили в отношении Кубы более умелую политику, заметил Фидель Кастро, т.е. примирились с кубинской революцией и не совершали против нее агрессивных действий, то с этим самым они в какой-то степени тормозили бы назревание революционного кризиса в Латинской Америке.

Возвращаясь к высказываниям Кеннеди, сделанным им в ходе беседы с т. Аджубеем, Фидель Кастро сказал, что, по его мнению, США, судя по всему, в ближайшее время еще больше активизируют борьбу против Кубы на внутреннем фронте, используя в этих целях экономические трудности, всячески обостряя их с помощью блокады, актов саботажа и диверсий.

Заявление Кеннеди о том, что «дела Кубы будут решены на Кубе», заметил Фидель Кастро, видимо, следует понимать как свидетельство того, что США все еще не утратили надежд организовать на Кубе внутренний взрыв. Поэтому, очевидно, в ближайшем будущем

73

следует считаться с тем, что США активизируют свою деятельность по поддержке внутренней контрреволюции, которая собственно и существует только благодаря этой поддержке.

Революционное правительство, подчеркнул Фидель Кастро, прекрасно отдавая себе отчет в том, насколько важен прочный внутренний фронт, разрабатывает сейчас меры, имеющие целью улучшить управление экономикой страны, повысить производительность, увеличить выпуск промышленной и сельскохозяйственной продукции, более рационально и правильно использовать имеющиеся продовольственные и сырьевые ресурсы, с тем, чтобы воспрепятствовать возникновению недовольства широких масс их положением. Фидель Кастро сказал, что он уверен, что эти меры революционного правительства дадут необходимый положительный эффект.

Заявление Кеннеди о том, что «США не нападут на Кубу и не имеют планов к вторжению», заметил далее Фидель Кастро, видимо, говорит о том, что все еще сохраняются в силе планы организации нападения на Кубу каким-либо из центральноамериканских государств с использованием сил внешней контрреволюции и, конечно, при активной поддержке их со стороны США.

Во всяком случае, сказал Фидель Кастро, нам предстоит трудный год. Это будет год борьбы за укрепление экономики, за лучшее функционирование нашего молодого государственного аппарата и прежде всего за укрепление обороноспособности Кубы, поскольку уклончивые и путанные высказывания Кеннеди не дают нам каких-либо оснований для успокоения.

Однако и для Кеннеди предстоит трудный год, заметил Фидель Кастро; и я уверен, сказал он, что Кеннеди проиграет будущие выборы не потому, что Куба является их основной проблемой в избирательной кампании, а потому, что он не сумеет справиться с революционной ситуацией в Латинской Америке.

В настоящее время, продолжал Фидель Кастро, в ряде стран Латинской Америки, и прежде всего в Венесуэле, Колумбии, Эквадоре, Перу, Бразилии и даже в определенной степени в Аргентине, фактически создалась такая ситуация, которую можно охарактеризовать как предреволюционную. Эту ситуацию нельзя поправить и нель-

74

зя остановить с помощью «союза ради прогресса». Революционные события в Латинской Америке будут развиваться с большей силой и в весьма недалеком будущем. Я думаю, сказал Фидель Кастро, что в конце 1962 года мы будем свидетелями революции в Венесуэле, за которой неизбежно последует революция в Эквадоре и Колумбии.

Американцы прекрасно понимают, заметил далее Фидель Кастро, серьезность положения в Латинской Америке, и вот почему совещание Пунта дель Эсте было направлено больше против Латинской Америки, чем против Кубы. Решения этого совещания направлены своим острым против революций в латиноамериканских странах.

Мы уверены, подчеркнул Фидель Кастро, что Вторая Гаванская декларация окажет свое революционизирующее воздействие и на народы Латинской Америки. Мы умышленно придали этой декларации максимально широкий характер, подчеркивая, что в борьбе за национальную независимость против американского империализма должны участвовать все прогрессивные слои народа, вплоть до национальной буржуазии.

В этой декларации, сказал Фидель Кастро, нами была подчеркнута необходимость борьбы против догматизма и сектантства, которые в условиях Латинской Америки сдерживают революционное движение и крайне вредны.

В этой связи Фидель Кастро высказал ряд критических замечаний в адрес руководства компартий латиноамериканских стран, прямо не называя, кого он конкретно имеет в виду. Из его высказываний, однако, косвенно следует, что речь идет прежде всего о руководстве компартии Бразилии, Аргентины и Венесуэлы.

Фидель Кастро подчеркнул, что, по его мнению, несмотря на наличие предреволюционной ситуации в Латинской Америке, руководство компартии ряда латиноамериканских стран плохо использует эту ситуацию: замыкается в узких рамках только своих сторонников и не предпринимает мер по созданию широкого фронта по борьбе за национальную независимость и освобождение от гнёта американского империализма.

Руководители ряда компартий, заметил Фидель Кастро, - очень хорошие товарищи, прекрасные теоретики, но в вопросах практики

75

и претворения в жизнь идей марксизма-ленинизма они действуют робко, ссылаясь на разного рода объективные условия, и не идут в массы.

В этой связи Фидель Кастро много говорил о руководителе крестьянской лиги Бразилии Жулиао, ставя его в пример, как он работает по привлечению широких масс бразильского крестьянства на свою сторону. Мне думается, подчеркнул Фидель Кастро, что будущее за Жулиао, а не за теми, кто сидит в

кабинете. Многие руководители компартий, заметил Фидель Кастро, просто состарились и не способны мыслить по-революционному. Они часто находятся в плену старых догм и не хотят по-новому оценивать обстановку, не прислушиваются к голосу молодых. Когда же молодежь, продолжал Фидель Кастро, зовет их к действиям, то этих представителей молодежи чуть ли не называют авантюристами.

Главное, что меня беспокоит в данный момент, сказал Фидель Кастро, что руководство компартий ряда стран Латинской Америки стремится монополизировать кубинский вопрос и держать его в своих руках, в то время как на защиту Кубы необходимо мобилизовать все прогрессивные силы, которые имеются в Латинской Америке. Надо иметь в виду, продолжал Фидель Кастро, что в ряде стран Латинской Америки компартии в силу тех или иных причин слабы и малочисленны. Поэтому, если дело защиты кубинской революции руководили компартии будут стремиться держать только в своих руках, то большого эффекта от этого не получится. Кубинский вопрос, подчеркнул Фидель Кастро, в каждой отдельной латиноамериканской стране должен превращаться в вопрос общенационального масштаба. В защиту Кубы должны вовлекаться все прогрессивные и антиимпериалистические движения латиноамериканских стран под умелым руководством и направлением со стороны компартий. Умелое использование кубинского вопроса поможет компартиям расширить и их собственную базу.

Продолжая развивать свои суждения о характере и существовании Второй Гаванской декларации, Фидель Кастро сказал, что в этом документе в ряде его мест дается недвусмысленно понять, что мо-

76

жет быть мирный и немирный путь завоевания власти. Правда, это, видимо, было сделано недостаточно чётко, т.к. представители некоторых компартий латиноамериканских стран, и в первую очередь чилийцы, просили меня, заметил Фидель Кастро, уточнить это положение. В связи с этим, мною в специальном интервью, продолжал Фидель Кастро, для чилийцев было подчеркнуто, что Вторая Гаванская декларация вовсе не исключает завоевание власти мирным путем.

Однако надо сказать, заметил далее Фидель Кастро, что взятие власти трудящимися мирным путем возможно, пожалуй, только в условиях Чили, где имеется широкий народный фронт. В других странах Латинской Америки власть может быть взята трудящимися только революционным путем.

В заключение Фидель Кастро сказал, что для Кубы очень важно, чтобы мир сохранился по крайней мере ещё 2 года. За это время в Латинской Америке произойдет ещё ряд революций, и позиции американского империализма тогда настолько ослабнут, что он уже не сможет больше представлять той угрозы делу мира, и в частности для Кубы, которой является сегодня. Поэтому кубинское правительство, подчеркнул Фидель Кастро, понимая свою ответственность перед народом, всеми средствами будет отстаивать принципы мирного сосуществования и дела мира.

2. В ходе дальнейшей беседы проинформировал Фиделя Кастро о приглашении Министром обороны СССР Рауля Кастро с женой и группой кубинских офицеров (5-6 человек) посетить Советский Союз в удобное для них время в 1962 году, желательно в июле-августе. Сказал далее Фиделю Кастро, что имеется в виду ознакомить Рауля Кастро и сопровождающих его лиц, по их желанию, с вопросами управления войсками на одном из тактических учений войск Советской армии, военными учебными заведениями, промышленными и

сельскохозяйственными предприятиями и культурными учреждениями Советского Союза.

После поездки делегации по городам (Ленинград, Ташкент, Тбилиси) ее членам будет предоставлена возможность провести месячный отдых в одном из санаториев Советской армии. Мною было при этом сказано, что расходы, связанные с пребыванием указанной

77

делегации в СССР, Министерство обороны СССР берет на себя.

Фидель Кастро просил передать тов. Малиновскому его благодарность за это приглашение. Я уверен, заметил Фидель Кастро, что Рауль и Вильма (жена) очень обрадуются этому приглашению, и мы со своей стороны предпримем все необходимое, что они воспользовались им.

Надо хорошо продумать, сказал Фидель Кастро, кого из кубинских офицеров следует направить в Советский Союз с Раулем, приче необходимо иметь в виду, что нельзя оголять оборону страны. Этот вопрос в комплексе будет рассмотрен Генштабом, после чего мы дадим окончательный ответ.

Я уверен, подчеркнул Фидель Кастро, что эта поездка в Советский Союз будет очень полезной для Рауля и сопровождающих его офицеров. Необходимо, чтобы они поучились у советских товарищей.

В остальном беседа велась на общие темы.

ПРИЛОЖЕНИЕ: Упомянутое на 1 листе

(только к 1 и 4 экземплярам)

ПОСОЛ СССР В РЕСПУБЛИКЕ КУБА

(С. КУДРЯВЦЕВ)

SECRET. Copy Nº 1
28 February 1962
Outgoing Nº 58

FROM THE JOURNAL OF
S. M. KUDRYAVTSEV

RECORD OF A CONVERSATION
with Fidel CASTRO RUZ, Prime Minister
of the Republic of Cuba

3 February 1962

I met with Fidel Castro today in the break between the [meeting] of the Presidium of the United Revolutionary Organizations, which discussed the final version of the Second Havana Declaration.

In accordance with instructions [I] had I presented Fidel Castro with the text of Cde. N. S. Khrushchev's greeting to the Second General National Assembly of the people of Cuba. I told Fidel Castro that we would like to address the General Assembly with this greeting and that if he considers this greeting useful for the Cuban revolution and Cuban leaders, then in this event it could be made public, stressing at the same time that we leave the resolution of this question to the discretion of the Cuban leaders.

Then I said that if the Cuban leaders consider this greeting useful then they might consider that they have already received such a telegram and could publish its at their own discretion, noting in the process that, of course, the text will be sent to them from Moscow in the clear.

Fidel Castro, who received me in the presence of President Dorticos, said that he warmly approves of and supports the idea of Cde. N. S. Khrushchev to address the General National Assembly of the people of Cuba with such a greeting. Fidel Castro noted, I would like to ask you to take advantage of this occasion to pass Cde. N. S. Khrushchev my sincere gratitude for this new demonstration of solidarity and such effective support to the Cuban revolution.

Having closely familiarized himself with the text of the greeting, Fidel Castro stressed that, in his opinion, this is an important strategic step which will have great political importance. He noted that this greeting is not only useful to Cuba, but it actually gives inestimable support to both the leadership and the entire Cuban people at a needed moment.

Having consulted with Dorticos, who also heartily approved the idea of Cde. N. S. Khrushchev's greeting to the General National Assembly of the people of Cuba, Fidel Castro then asked that the following phrase be left out of the text, if possible: "as a result the plan of the enemies of the Cuban people to disrupt the conference in Punta del Este has actually failed".

Fidel Castro explained this request of his by the following fact. In his 4 February speech he, Fidel Castro, intends to call upon the peoples of Cuba and Latin America to fight the decisions of the conference in Punta del Este. He stressed that a number of the decisions of this conference harbor a danger not so much for Cuba as much as for the national liberation movement of the Latin American peoples. Therefore it is necessary to mobilize the broad strata of the public of the peoples of Latin America as much as possible to fight these decisions in order to not let them be put into effect.

Fidel Castro noted in this connection that he fears that keeping this phrase in the text of the greeting might create certain contradictions with his speech. However, he continued, the main thing is that keeping this phrase not create incorrect illusions in the Cuban people that, quote, everything is good and now [we] can rest on [our] laurels [unquote]. Fidel Castro stressed, as for the rest he considers the text of the greeting very good and is confident that the entire Cuban people will warmly support it. Fidel Castro said, our people will very gladdened by this new statement of Cde. N. S. Khrushchev that the peoples of the Soviet Union are together with Cuba.

For my part I told Fidel Castro that that I would immediately make the Soviet government aware of this wish of his and would inform him of the receipt of a reply. [We] arranged to meet about this question before the start of the Assembly.

Note: The next day I informed Fidel Castro before the beginning of the Assembly about our agreement to remove the aforementioned phrase.

USSR AMBASSADOR IN THE REPUBLIC OF CUBA (S. KUDRYAVTSEV)